

「2017 수시(개별) 농식품 수출상담회」 수시 모집

충청남도와 충남경제진흥원에서는 우리 농식품 수출확대를 위한 바이어와의 네트워크 유지 지원 및 수출확대계기를 마련코자 아래와 같이 해외의 바이어 초청을 지원하고자 하오니 많은 참여 부탁드립니다.

2017년 7월

1 사업 목적

- ☐ 도내 농식품분야의 수출 활성화를 위해 유망 해외 바이어 초청을 통해 실질적인 상담 및 계약 수주를 지원하여 수출 증대에 기여

2 사업 개요

- ☐ 사 업 명 : '17 수시(개별) 농식품 수출상담회
- ☐ 주요내용 : 해외 유망 바이어 수시(개별) 초청 1:1 수출상담 지원
- ☐ 운영기간 : 추진일로부터 ~ '17. 10. 31. (예산소진시까지)
- ☐ 모집규모 : 20개사 내외(20개 바이어 초청)
 - ※ 특정품목 다수 접수시 평가 후 상위 2개 이내로 지원제한 가능
 - ※ 예산소진 시 규모 변동 가능
- ☐ 모집대상 : 수출을 위해 해외바이어를 초청하고자 하는 농식품업체
- ☐ 지원내용 : 바이어 왕복 항공료, 체제비(숙박비, 식비, 교통비), 통역비
 - ※ 상기 지원항목에 대해 업체별 250만원 한도 내에서 지원
- ☐ 주최/주관 : 충청남도 / (재)충청남도경제진흥원

3 사업 내용

□ 모집대상

○ 농·축·임산물 및 농식품 가공업체

※ 충남道 수산산업과 별도사업 추진에 따라 수산물은 제외

－ 수출유망 농식품 생산자 및 생산자단체, 제조가공업체

－ 농사랑 입점경영체 및 입점예정 경영체

○ 제조가공 업체의 경우, 중소기업법기본법 제2조 규정의 중소기업으로 충청남도 내 본사나 공장이 등록되어있는 업체

□ 모집제한 대상

○ 동일한 건으로 타 기관으로부터 지원을 받은 업체

○ 단순유통업체(도, 소매) 및 대리 신청업체

○ 기존 관계회사의 임직원을 바이어로 초청하는 경우

※ 외국인 투자회사로 투자회사의 관계자, 해외에 투자한 회사의 현지 관계자 등

□ 모집규모 : 20개사 내외(예산에 따라 변경 가능)

□ 초청대상(바이어) : 20명 내외(업체별 1인 원칙)

○ 전시회, 사절단 등 해외마케팅 사업을 통해 상담을 진행한 해외 유망 바이어

○ 기존 거래선 또는 방문 상담이 필요한 바이어

○ 계약, 상담, 공장방문 등의 이유로 초청이 필요한 바이어

□ 지원사항

○ 도 지원사항

충청남도 지원	바이어(초청업체) 부담사항
<ul style="list-style-type: none"> · 바이어 초청 왕복 항공료 · 초청기간(2박 3일) 숙박비 및 식비 · 교통비 · 통역비(최대 2일) 	<ul style="list-style-type: none"> · 추가체류에 따른 발생비용 <ul style="list-style-type: none"> * 숙박비, 식비 · 국내이동에 따른 발생비용 · 여행자보험, 수수료 등

○ 총 지원한도 : 최대 250만원 / 업체별

○ 지원기준

구 분	세부내용	지원한도	비고
① 왕복 항공료	· 해외바이어(1명) 왕복항공비 * Economy Class 기준	· Economy 기준 실 소요비용 (100%) 지원	· 실비 지급
② 체제비	· 숙박비(2박 기준)	· 150천원 × 2박 = 300천원	
	· 교통비(왕복)	· 100천원 × 2일 = 200천원	
	· 식비	· 25천원 × 4식 = 100천원	
③ 통역비	· 20만원 / manday, 최대 2일	· 200천원 × 2일 = 400천원	

① 왕복 항공료

○ Economy 기준 실 소요비용(100%) 지원

○ 국내 초청업체 발권을 원칙으로 함

○ 사전협의 필수사항

- － 바이어가 항공권을 직접 발권하는 경우
- － 바이어가 ‘자국↔한국’이외의 지역을 경유하는 경우

② 체제비 : 숙박비, 교통비, 식비

구 분	세부내용
숙박비	① 숙박지 유형 : 호텔 등 모든 유형의 숙박지 가능 ※ 스탠다드 가격에 한함, 호텔은 조식포함 가격, 룸서비스 비용 제외 ② 숙박지 지역 : 충남, 대전, 세종 1박 이상 권장 ③ 1일 한도액 : 업체당 1박 15만원(조식포함)
교통비	① 대중교통(KTX, 리무진, 고속버스 등) ※ ‘공항 ↔ 호텔’ 혹은 ‘공항 ↔ 중소기업’ ② 렌터카 ※ 운전기사 비용, 주유비, 입장료 제외 단, 주차비(공항 및 항만 등 픽업위한 주차발생비용), 각종 통행료는 증빙첨부시 지원 가능 ③ 1일 한도액 : 업체당 1일 10만원
식 비	① 1식당 25천원, 총 4식 한도 ② 주류, 22:00 이후 결제비용 제외

③ 통역비 : 언어권별 전문 통역 및 수출계약 상담 지원

- 지정 통역사 혹은 전문통역사 이용 비용(참가업체 직원 활용시 지원불가)
- 업체당 1일 20만원(지정수행사 견적 기준)한도, 최대 2일 지원
- 통역사 고용시 신분증 사본, 이력서 제출 및 사전협의 필수
- 통역비 지급 시 카드 및 계좌이체 이용 필수. 현금지급 인정불가
- 요청시, 진흥원에서 통역사 매칭 가능

④ 바이어(초청업체 부담사항)

- 추가체류에 따른 일체경비
- 여행자보험, 수수료 등

4 신청방법 및 지원절차

□ 수시모집기간 : '17. 7. 24(월) ~ '17. 10. 31(화) / 3개월

□ 신청방법 : 참가신청서 및 구비서류 이메일(사본) 및 우편(원본) 제출

○ 이메일 : cepa5678@naver.com

○ 담당자 : 전윤현 주임, 041-539-4535 / 윤은기 과장, 041-539-4537

○ 주 소 : 충남 아산시 염치읍 은행나무길 223 충남경제진흥원 101호 마케팅지원팀

※ 신청 후 담당자 유선확인 필수

□ 제출서류

신청시	정산시
<ul style="list-style-type: none"> · [붙임1,2]참가신청서 및 참가확약서 · [붙임3]개인(법인)정보 제공·수집·이용동의서 · 신청 업체 사업자등록증 또는 공장등록증 사본 · 국비 및 지방세 완납증명서 · 초청사유의 근거(바이어와의 서신 등) · 회사설명서 및 제품설명서(한국어/외국어) · 바이어 사업자등록증 사본, 여권사본 · 바자필요 국외의 경우, 초청장 및 신원보증서 제출(C3비자) · 기타 평가를 위한 증빙서류 등(선정기준 참조) 	<ul style="list-style-type: none"> · [붙임5]교부신청서 · [붙임6]결과보고서 · [붙임7]수출계약서 · 정산받을 통장사본 · 통역사 이력서, 신분증 사본 및 제3자 개인정보동의서 · [붙임8]사후관리 양식 (초청 후 6개월 이내 제출)

신청 (1단계)	심사 (2단계)	초청 (3단계)	제출 (4단계)	교부 (5단계)
참가신청서 및 서류제출	타당성 검토 및 초청 승인	해외바이어 초청	지원금 교부신청서 및 증빙서류제출	지원금 교부
수시	수시	수시	수시	11월 말까지 일괄지급

□ 지원절차

○ 바이어 초청 전 반드시 사전 승인을 받아야만 최종 지원업체로 인정

○ 증빙서류 누락 및 미제출시 교부금 지급 불가

○ 바이어를 초청한 업체에서 직접 바이어를 섭외, 업무연락체계 유지

5 선정절차

□ 선정기준

구 분	평가항목	평 가 내 용	배 점	증빙서류	비 고	
정량적 평 가 (80점)	수출실적	◦ 전년도('16년) 수출실적	20점	한국무역협회 또는 한국관세개발원 수출실적	20만불 이상	20
					10만불 이상	15
					10만불 이하	10
					실적없음	5
	직접수출 여 부	◦ 수출신고필증상 수출자/제조자 동일여부	10점	수출신고 필증 1부	동일	10
					상이	5
	본 사 및 지사위치	◦ 수출신고필증상 물품소재지가 도내위치여부 (도내 수출실적 인정여부)	10점	사업자등록증 및 공장등록	도내	10
					타지역이면서 공장만 위치	5
	수 출 원재료의 구매방법	◦ 도내 생산자 조직(농가, 영농조합법인)과 수출계약에 따른 원료구매	10점	원재료 수출재배 계약서	수출계약 업체	10
					미계약업체	5
	현 지 어 카탈로그 보유여부	◦ 현지어 카탈로그 보유 여부 ◦ 영문 카탈로그 보유 여부	10점	평가자 확 인	현지어	10
					영문	5
					미보유	3
정성적 평 가 (20점)	외 국 어 홈페이지 보유여부	◦ 현지어 홈페이지 보유여부 ◦ 영문 홈페이지 보유 여부	10점	평가자 확 인	현지어	10
					영문	5
					미보유	3
가감점	품 질 및 생산인 증 획득	◦ 인증 획득여부 (HACCP, JAS, USDA, GAP, Halal, Q-마크 등)	10점	인증서 사 본	2개이상획득	10
					1개이상획득	8
					미획득	3
정성적 평 가 (20점)	시 장 성 가 평	◦ 참가업체 시장성평가	20점	선정위원 평 가	상	20
					중	15
					하	10
가감점	가 점	◦ 신선농산물 수출업체 (영농조합법인, 농업회사법인)	10점	사업자등록증		10
	가 점	◦ 여성기업 또는 장애인기업	2점	인증서 사 본		2
	감 점	◦ 참가시 관리, 사후관리 등 불성실 업체 ◦ 사회적 책임(민원발생, 환경피해, 체납, 위생 등) 이행여부	-10점	평가자 확 인		-10

※ 50점 이상 기업 대상 고득점 업체순 선정

※ 수출준비 및 초보기업 일정비율 배정 고려. 단, 신청업체에 따라 변경 가능

6 정산절차

- 지원금 교부신청(참가업체 ⇨ 충남경제진흥원)
 - 참가업체에서 해외바이어 초청 후, 11월 30일 이내 참가실적 및 관련 정산서류 제출
 - 신청서 및 관련서류 확인·검토 후 11월 말까지 일괄 지급(송금)
- 정산서류
 - [붙임4]의 [정산 지침서]를 반드시 준수하여 증빙서류를 준비하며, 동 지침서 상에 안내되어 있지 않은 서류는 증빙서류로 인정하지 않음

7 사후관리 및 사업평가

- 참가업체 실적 관리
 - 상담종료 후 사업성과 제고를 위한 수출계약실적 취합
 - 상담 및 계약실적, 사후관리를 강화하여 수출성과 중점관리
 - 향후 충남도 지원사업 지원시 참고자료 활용 및 맞춤형 지원 사업 지원을 통한 수출활용 지원
- 초청바이어 사후관리
 - 참가 바이어 리스트를 DB화하여 사후 관련 사업에 활용